

присоединившихся стран, состоявшиеся соответственно в Коломбо и Гаване в 1976 и 1979 годах, подтвердили право народа Восточного Тимора на самоопределение и независимость,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этой территории³³, и другие соответствующие документы³⁴,

принимая во внимание недавнее коммюнике совета министров Португалии, опубликованное 12 сентября 1980 года³⁵, в котором управляющая держава подтвердила право народа Восточного Тимора на самоопределение,

принимая также во внимание дипломатическую инициативу правительства Португалии, направленную на поиски всеобъемлющего решения проблемы Восточного Тимора,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися страданиями народа Восточного Тимора в результате все еще ведущихся в территории военных действий,

заслушав заявления представителей Португалии³⁶, как управляющей державы, и Индонезии³⁷,

заслушав также заявления ряда петиционеров из Восточного Тимора и представителей неправительственных организаций³⁸, а также представителя Революционного фронта за независимый Восточный Тимор³⁹,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Восточного Тимора на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *заявляет*, что народу Восточного Тимора должна быть предоставлена возможность свободно решать свою судьбу в рамках Организации Объединенных Наций;

3. *приветствует* дипломатическую инициативу, предпринятую правительством Португалии в качестве первого шага на пути к свободному осуществлению народом Восточного Тимора своего права на самоопределение и независимость, и настоятельно призывает все непосредственно заинтересованные стороны полностью сотрудничать с целью создания условий, необходимых для скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

³³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/35/23/Rev.1), глава X.

³⁴ A/AC.109/622, 623 и 634.

³⁵ A/C.4/35/2, приложение.

³⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Четвертый комитет, 11-е заседание, пункты 34 — 38.

³⁷ Там же, 19-е заседание, пункты 32 — 52.

³⁸ Там же, 9-е, 11-е, 12-е, 16-е и 17-е заседания.

³⁹ Там же, 14-е заседание, пункты 3 — 11.

4. *выражает свою глубочайшую озабоченность* по поводу продолжающихся страданий народа Восточного Тимора в результате все еще существующего в территории положения;

5. *предлагает* Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев оказать в рамках их соответствующих сфер компетенции всю возможную помощь народу Восточного Тимора, в особенности детям;

6. *просит* Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад о всех аспектах положения в Восточном Тиморе, в частности о политических событиях, касающихся вопросов, упомянутых в пунктах 1 — 4, выше;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Восточном Тиморе».

57-е пленарное заседание,
11 ноября 1980 года

35/28. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки»,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса⁴⁰,

принимая во внимание части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся этого вопроса⁴¹,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию

⁴⁰ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/35/23/Rev.1), глава V.

⁴¹ Там же, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, часть вторая, глава V, и том III.

о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

принимая во внимание соответствующие положения Декларации Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии⁴², принятые Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мапуту 16—21 мая 1977 года, а также Лагосскую декларацию действий против апартеида⁴³, принятую Всемирной конференцией действий против апартеида,

ссылаясь на Декларацию по Намибии и Программу действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, содержащиеся в резолюции S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года,

учитывая соответствующие резолюции, решения и декларации, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее семнадцатой очередной сессии, состоявшейся во Фритауне 1—4 июля 1980 года, в частности, Декларацию об иностранных капиталовложениях в Южной Африке, принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать пятую очередную сессию, состоявшейся во Фритауне 18—28 июня 1980 года⁴⁴,

учитывая также Заключительную декларацию шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года⁴⁵,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования жителей территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискри-

минации в южной части Африки и в других колониальных территориях, нарушает политические, экономические и социальные права и интересы народов этих территорий, и, следовательно, является несовместимой с целями и принципами Устава,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в южной части Африки, в сотрудничестве с незаконным расистским режимом меньшинства Южной Африки представляют собой прямое нарушение прав этих народов, а также принципов, провозглашенных в Уставе и во всех соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций,

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 34/41 от 21 ноября 1979 года, в которых Ассамблея призвала все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий;

осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и извлекать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в южной части Африки, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибии и в дальнейшем укреплении его незаконного и расистского господства над этой территорией,

принимая к сведению доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о слу-

⁴² A/32/109/Rev.1-S/12344/Rev.1, приложение V. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года*.

⁴³ Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, Лагос, 22—26 августа 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

⁴⁴ См. A/35/463, приложение I, декларация CM/St.15 (XXXV).

⁴⁵ См. A/34/542, приложение.

шаниях по намибийскому урану, состоявшихся в Нью-Йорке 7 — 11 июля 1980 года ⁴⁶,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в незаконное производство урана и сотрудничество некоторых западных стран и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и превращению последней в ядерную державу,

будучи глубоко обеспокоена тем, что иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают коренное население других колониальных территорий, включая территории в районах Карибского моря и Тихого океана, их прав на богатство их стран, и тем, что жители этих территорий продолжают терять право собственности на землю в результате неспособности управляющих держав принять эффективные меры по охране такого права собственности,

сознавая постоянную необходимость мобилизации мировой общественности против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, что препятствует достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, особенно в южной части Африки,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. *вновь подтверждает* соответствующие положения Декларации Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программы действий по освобождению Зимбабве и Намибии, принятых Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, а также Лагосскую декларацию действий против апартеида, принятую Всемирной конференцией действий против апартеида;

3. *одобряет* Декларацию об иностранных капиталовложениях в Южной Африке, принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать пятой очередной сессии;

4. *вновь заявляет*, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы их законных прав на их природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим и финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

5. *вновь подтверждает*, что своей эксплуатацией, истощающей природные ресурсы, продолжающимися извлечением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и укрепления колониального господства над этими территориями деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных территориях, особенно в южной части Африки, является одним из главных препятствий достижению политической независимости, а также использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

6. *осуждает* любую деятельность иностранных экономических и других кругов, действующих в Намибии и Южной Африке, и заявляет, что их сотрудничество с расистским режимом меньшинства наносит ущерб интересам угнетаемых народов и препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

7. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. *решительно осуждает* те западные страны и другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставку оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. *решительно осуждает* сговор Германии, Федеративной Республики, Израиля, Соединенных Штатов Америки и Франции с Южной Африкой в ядерной области и призывает все другие правительства по-прежнему воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

10. *призывает* все государства, в особенности Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Германии, Федеративную Республику, Францию, Японию, Бельгию, Израиль и Италию, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки

⁴⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том III.

в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

11. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий;

12. *просит* все государства воздерживаться от любых капиталовложений или предоставления займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от любых соглашений или мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с ним;

13. *призывает* те страны — производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против нефтяных компаний, которые поставляют нефть-сырец и нефтепродукты расистскому режиму Южной Африки;

14. *просит* все государства принять эффективные меры, чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование тем режимам, которые используют такую помощь для подавления народов колониальных территорий и их национально-освободительных движений;

15. *вновь заявляет*, что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года⁴⁷, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

16. *решительно осуждает* Южную Африку за продолжаемую ею эксплуатацию и грабеж природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии;

17. *вновь призывает* все государства прекратить все экономические, финансовые или торговые отношения с Южной Африкой, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в экономические, финансовые или другие отношения с Южной Африкой, выступающей от имени Намибии или в связи с ней, которые могут оказать поддержку ее продолжающейся незаконной оккупации этой территории;

⁴⁷ Там же, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24 А (A/9624/Add.1), пункт 84. Декрет был опубликован в окончательном виде в «Намибия газетт» № 1.

18. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту постоянного суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

19. *призывает* управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы заработной платы, которые широко используются в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единообразную систему заработной платы ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

20. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах грабежа природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными монополиями и о той поддержке, которую они оказывают колониальным и расистским режимам;

21. *призывает* все неправительственные организации продолжать проводить их кампанию мобилизации международной общественности по обеспечению соблюдения экономических и других санкций против режима Претории;

22. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

57-е пленарное заседание,
11 ноября 1980 года

35/29. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от